

## တၢ်ကျိၣ်ထံတၢ်မၤနီၣ်လံာ်လၢ

**မိၢ်ပၢ်သးဘိသ့ၣ်သ့ၣ်:** နဟံၣ်ဖိယိဖိအိၣ်ဒီးတၢ်န့ၢ်သၢလၢအလုၢ်ဒိၣ်ပှၤဒိၣ်တခါလၢနကဟ့ၣ်လီၤက့ၤအိၤတဆိဆူနဖိနလံၤအအိၣ်န့ၣ်လီၤ။ ပူသ့ၣ်တဖၣ်, တၢ်အုၣ်ထီၣ်သ့ၣ်တဖၣ်, ကလုၢ်အထီၣ်အလီၤ, ထီၣ်သ့ၣ်တဖၣ်, တၢ်ကတိၤသ့ၣ်တဖၣ်, ဒီးတၢ်သးဝံၣ်လၢနဖိသ့ၣ်ခါသ့ၣ်တဖၣ် မ့ၢ်တၢ်အရူၤဒိၣ်တခါလၢအဝဲသ့ၣ်အတၢ်န့ၢ်သၢအကျါန့ၣ်လီၤ။ နီၤလီၤတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤဒီးနဖိသ့ၣ်တဖၣ်ဒီးသးဖုံနဲတက့ၢ်!

**Dear Parents:** Your family has a rich heritage to pass on to your children. Stories, chants, rhymes, poems, sayings, and songs from your childhood are an important part of their heritage. Share these with your children and have fun!

Story	ပူ
<b>In the Chicken Coop</b>	လၢဆိတၢ်ဒူးယၢ်အလီၤ
Chickens spend their day in a special yard on the farm. The farmer leaves seeds in the yard for the chickens to eat.	ဆိဖိသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်မၤလၢၢ်အမ့ၢ်နံၤလၢကရၢၢ်လီၤဆိတဖျါၣ်အပူၤလၢစံာ်ပျီပူၤန့ၣ်လီၤ။ ပှၤထူစံာ်ဖိဟံၣ်တၢ်ချံသ့ၣ်တဖၣ်လၢကရၢၢ်ပူၤလၢဆိဖိသ့ၣ်တဖၣ်ကအိၣ်ဝဲအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ။
The farmer also leaves water for the chickens. If the chickens get out of the special yard, the farmer may not be able to find the eggs that the chickens lay.	ပှၤထူစံာ်ဖိဟံၣ်တၢ်စ့ၢ်ကိးထံလၢဆိသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ။ ဆိဖိသ့ၣ်တဖၣ်မ့ၢ်ဟးထီၣ်လၢကရၢၢ်လီၤဆိအချၢန့ၣ်, ပှၤထူစံာ်ဖိတမ့ၢ်လၢကယုထံၣ်န့ၢ်ဆိဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢဆိသ့ၣ်တဖၣ်ဒိၣ်လီၤဝဲန့ၣ်ဘၣ်။
At night, the chickens go inside the chicken coop. They make nests and sleep inside the chicken coop.	ဖဲမ့ၢ်န့ၢ်အဆၢကတီၢ်, ဆိသ့ၣ်တဖၣ်က့ၤန့ၣ်လီၤက့ၤလၢတၢ်ဒူးယၢ်အလီၤန့ၣ်လီၤ။ အဝဲသ့ၣ်ဘျီထီၣ်အသ့ၣ်ဒီးမံဝဲဖဲတၢ်ဒူးယၢ်အပူၤန့ၣ်လီၤ။
<b>Farm Picture – Word Cards</b>	စံာ်ပျီတၢ်ဂီၤ-လံာ်ပျါၣ်အက့ၤသ့ၣ်တဖၣ်
Farm farmers barn tractor	စံာ်ပျီ ပှၤထူစံာ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ် ဘုဖိ ဖဲထူစံာ်
pitchfork wheelbarrow pig cow	နီၣ်ကွးလီၢ်ဘိ လုၣ်ဖိစိာ်တၢ်ကမ့ၢ် ထိး ကျိၢ်
goat horse chicken eggs	မတဲးလဲး ကသ့ၣ် ဆိ ဆိဒိၣ်
sheep donkey cat dog	သိ ကသ့ၣ်ယီၤ သၣ်မံညီၤ ထွံၣ်
cotton hay wheat corn	ဘဲ လီၢ်ဘိ ဘုက့ၤ ဘုခု